

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 12 (1936)  
**Heft:** 42  
  
**Rubrik:** Rätsel

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# RÄTSEL

## Besuchskartenrätsel

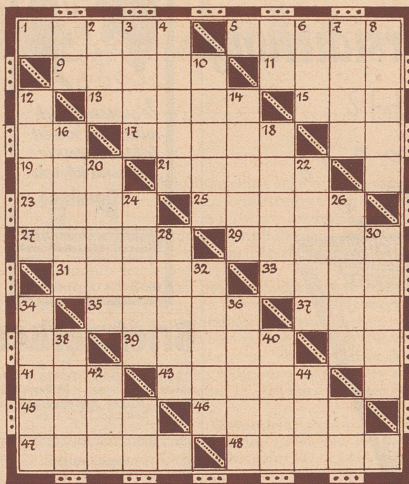
Emil Alten

Basel

Die Worte, die hier oben stehn,  
Benützte der Genannte  
Zum Schnellbericht vom Wohlergehn  
An seine liebe Tante.  
Die hatte fragend dephichtert,  
Ob Neid und Not ihn plage,  
Dieweil Frau Fama phantasiert  
Von «Aendrung seiner Lage».

Nur was auf seiner Karte stand,  
Mit umgestellten Zeichen,  
Hat er als Antwort abgesandt  
In Kürze ohnegleichen.  
Er hat ihr darin mitgeteilt,  
Wie's war, so sei's geblieben,  
Und ist damit zur Post geeilt. —  
Was hat er ihr geschrieben?

## Kreuzworträtsel



Waagrecht: 1. Göttin des Ackerbaues, 5. Griechischer Buchstabe, 9. Rechtloser Mensch, 11. Weiblicher Vorname, 13. Fluß in Südfrankreich, 15. Herrschertitel, 17. Männername, 19. Ab-

kürzung für Republik, 21. Sinngedicht, 23. Nebenfluß der Donau, 25. Festungsstadt in Belgien, 27. Französischer Revolutionär, 29. Römischer Historiker, 31. Bischofsmütze, 33. Fluß in Marokko, 35. Himmelskörper, 37. Bedrängnis, 39. Schwimmvögel, 41. Nebenfluß der Donau in Bayern, 43. Fernrohr, 45. Farbe, 46. Arabischer Gruß, 47. Musikalische Übung, 48. Schiffahrtsgesellschaft.

Senkrecht: 2. Segelstange, 3. Planet, 4. Indianerstamm, 6. Nebenfluß des Rheins, 7. Leicht zerbrechlich, 8. Stadt in der Schweiz, 10. Sinnesorgan (Mehrzahl), 12. Stadt in Syrien, 14. Französischer Orientalist, 16. Oelpflanze, 18. Stadt in Südfrankreich, 20. Europäische Hauptstadt, 22. Stadt in Belgien, 24. Nagetier, 26. Frondienst, 28. Fluß in England, 30. Stadt in der italienischen Provinz Rom, 32. Sagenhafter britischer König, 34. Inneres Organ, 36. Naturscheinung, 38. Teil des Schlüssels, 40. Zahl, 42. Gebäude, 44. Heilig (portugiesisch).

## Schmuck

Der Wutausbruch wird schnell behoben,  
hat man ein «i» hineingeschoben,  
und blitzend hängt es nun zur Schau  
am Halse mancher schönen Frau.

## Lösungen aus Nr. 41

### Füllrätsel:

- |          |          |
|----------|----------|
| 1. Holz  | 11. Peru |
| 2. Palä  | 12. Pass |
| 3. Flor  | 13. Brot |
| 4. Marc  | 14. Amor |
| 5. Loch  | 15. Juli |
| 6. Inge  | 16. Base |
| 7. Star  | 17. Moor |
| 8. Blei  | 18. Most |
| 9. Beil  | 19. Made |
| 10. Kiel |          |

### Zeitschrift:

«Zürcher Illustrierte»

### Metamorphose:

B E R N I N A  
B I R N E N  
R I N N E N  
R E I N  
R E N  
E  
L E  
A L E  
L A N A  
L A U N E  
S E L N A U  
K L A U S E N



## OLOXINE

enthüllt die verborgene Schönheit.

Ein Schatz echter Schönheit liegt in Ihrem Haar und verlangt vielleicht nur darnach, richtig zur Geltung gebracht zu werden. In feiner und natürlicher Weise gelingt dies der Oloxine-Behandlung, indem sie vor allem die persönliche Note Ihrer Schönheit unterstreicht. Außerdem stimmt sie die Farbnuancen jener Partien, die matt, farblos oder strählig geworden sind — und daher notwendig einer Pflege bedürfen — harmonisch zueinander ab, und verleiht ihnen jenen jugendlichen, seidigen Schimmer, der die ursprüngliche Schönheit erst ins rechte Licht setzt. Verlangen Sie diese neue, wunderbare OLOXINE-Behandlung von Ihrem Friseur.

**Oloxine**

BELEBT UND NUANCIERT DAS HAAR  
DOETSCH, GRETHNER & CO. A.G., BASEL  
Kosmetische Abteilung 5A



## Endspurt und Sieg

Nur unbeugsamer Wille, gepaart mit guttrainiertem, kraftstrotzendem Körper bringen den Sieg.

Der Wille allein schafft es noch nicht, wenn der Körper nicht in guter Kondition ist, und wer soll ihm diese bringen? Unsere neuzeitliche Ernährung schafft dies nicht immer. Versuchen Sie einmal FORSANOSE, die vorzügliche Kraftnahrung, nur einen Monat lang, täglich ein bis zwei Tassen voll. Kontrollieren Sie zugleich Ihren Körper und Ihre Gesundheit genau. Sie werden bestimmt selber feststellen, wie Ihnen diese Kur gut tut.

FORSANOSE ist eine energisierende, kräftigende, wohlschmeckende Kraftnahrung, sie erhöht das Allgemeinbefinden. Kaufen Sie FORSANOSE in der nächsten Apotheke, sie wird Ihnen stets herrlich munden und Sie erhalten die grosse Büchse zu Fr. 4.— und die kleine Büchse zu Fr. 2.20. FORSANOSE ist in allen Apotheken erhältlich. Machen Sie den Versuch lieber schon bald.



**FORSANOSE**  
macht stark & lebensfroh

FOFAG, pharmazeutische Werke, ZÜRICH-VOLKETSWIL



der 10 cts. stumpfen

## 14 Tage Sprachunterricht

nach der bewährten Methode

**Touffaint-Langenscheidt** vollständig kostenlos!

Kein Auswendiglernen von Regeln, keine Vortextkenntnisse, keine besondere Begabung erforderlich. Volksschulbildung genügt. Für jeden geeignet. Hunderttausende haben bereits mit bestem Erfolg danach studiert und so ihre Lebenslage verbessert. Auch Sie schaffen es. Teilen Sie uns auf nebenstehendem Abschnitt mit, welche Sprache Sie erlernen wollen. Wir senden Ihnen Lehrmaterial für 14 Tage kostenlos und portofrei zu. Es braucht nicht zurückgefordert zu werden. Sie geben damit auch keinerlei Verpflichtung zum Kauf, zum Abonnement oder dergleichen ein. — Geben Sie den Abschnitt heute noch ab!

Langenscheidt'sche Verlagsbuchhandlung (Prof. G. Langenscheidt)  
Berlin-Schönberg 102

Ich erlaube um Zustimmung der in der Zürcher Illustrierte angebotenen Probelektion d.  
Sprache, kostenlos, portofrei und unverbindlich, 102  
Name: .....  
Beruf: .....  
Ort u. Straße: .....

## Besteckgarnitur

72 Teile, total Fr. 119.—

erstklassige 100er Versilberung, 25 Jahre Fabrikgarantie. Wir verbürgen jedem Kunden frohe Zufriedenheit.

**A. Sternegg** Silber- und Metallwarenfabrik Schaffhausen

16 verschiedene Modelle. Verlangen Sie Muster.



Verantwortlichkeitsmarke:  
Sternegg

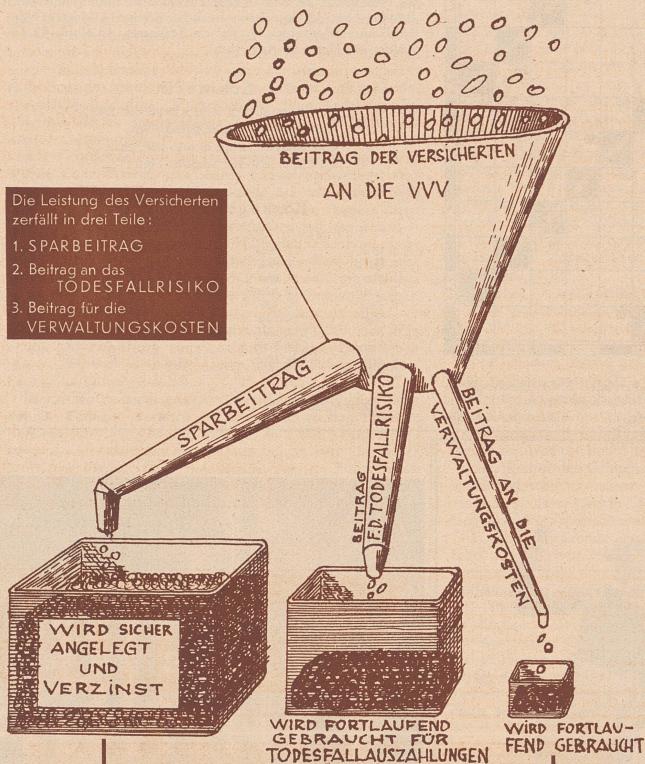
## Wer an Zerrüttung

des Nervensystems mit Funktionsstörungen, Schwinden der besten Kräfte, nervösen Erschöpfungszuständen, Nervenzerrüttung und Begleiterscheinung, wie Schlaflosigkeit, nervös. Ueberreizungen, Folgen nervenruinierender Exzesse und Leidenschaften leidet, schicke sein Wasser (Urin) mit Krankheitsbeschreibung an das **Medizin- und Naturheilmuseum Niederurnen** (Ziegelbrücke). Gründet 1903.

Institutsarzt: Dr. J. Fuchs.



# Was geschieht mit dem bei der Vita = Volks = Versicherung einbezahlten Geld?



Die Leistung des Versicherten zerfällt in drei Teile:

1. SPARBEITRAG
2. Beitrag an das TODESFALLRISIKO
3. Beitrag für die VERWALTUNGSKOSTEN

Die Größe der hier gezeichneten Gefäße ist nicht maßgebend, weil sich die Verhältnisse je nach Eintrittsalter und Vertragsdauer stark verschieben.

Dieser Teil dient zur Deckung des in der Police garantierten Kapitals, das auf Ende der Vertragsdauer auf alle Fälle ausgezahlt werden muß. Daher kommt der Name „Deckungskapital“.

Die fortlaufende Kontrolle über die vielen Tausende von Versicherungen und die Anlage der eingehenden Gelder gibt eine Menge Arbeit. Dazu braucht es Angestellte, Vertreter, Büros, die bezahlt werden müssen. Darum braucht jede Gesellschaft d. Verwaltungskostenbeitrag.

Ein Beispiel zur Erklärung: Herr Sch. in K. hat eine Vita-Volks-Versicherung abgeschlossen; Kapital Fr. 3500.—; wöchentlicher Beitrag Fr. 3.50. Wenig mehr als drei Jahre nach dem Abschluß starb der Versicherte. Die Witwe, Frau Sch., erhielt von uns das

Versicherungskapital	Fr. 3500.—
Als Gewinnanteil 4% des Kapitals	„ 140.—
Totalauszahlung	Fr. 3640.—
Die geleisteten Beiträge beliefen sich auf	„ 700.—

Die „Vita“ mußte also mehr auszahlen als sie an Beiträgen erhalten hat!

Zur Deckung solcher Mehrleistungen dient eben der Risikobeitrag.

In nächster Zeit werden wir hier noch weitere Erklärungen abgeben über den Aufbau der Lebensversicherung. Im Grunde genommen stützt sich nämlich dieses ganze komplizierte Geschäft auf ein paar einfache Gedanken.

## Sehr geehrter Leser!

Haben Sie nicht schon überlegt, ob die Vita-Volks-Versicherung vielleicht auch für Sie ganz praktisch wäre? Wir schicken Ihnen gerne ein Schriftchen mit einer umfassenden Erklärung, wenn Sie uns auf dem untenstehenden Abschnitt Ihre Adresse mitteilen.

**V. CONZETT & HUBER, ZÜRICH 4**  
Generalvertretung für die Vita-Volks-Versicherung

Ich wünsche kostenlos und ohne jede Verpflichtung genaue Angaben über die Vita-Volks-Versicherung.

Z. J. 42

Name: \_\_\_\_\_ Beruf: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ Alter: \_\_\_\_\_

Einsenden an: V. CONZETT & HUBER, Morgartenstraße 29, ZÜRICH 4,  
Generalvertretung für die Vita-Volks-Versicherung.

Es großes Glück wird ihm wieder-fahre sie werden Bernina übercho!

**Bernina**

Schweizer Nähmaschine mit vielen praktischen Vorteilen

BRÜTSCH & CO., ST. GALLEN

## Briefmarken

600 verschiedene Fr. 1.80  
1/2 kg. gut gemischt, Fr. 2.50 + Porto.  
Auswahlendungen. - Mäßige Preise.  
Maxime Aubry, Les Breuleux (B.J.)  
Postcheck IV b. 1246.

Abonnieren Sie  
die  
Zürcher Illustrierte

## Creme Suisse

die beste  
nicht fettende  
Hautcreme

Tagescreme Tube Fr. 1.50  
Nachtcreme Topf Fr. 2.-

**Müdigkeit**

Blei in den Gliedern? Das kommt nicht von ungefähr. Das deutet auf schlechter-nährte Muskelzellen. Hier muss geholfen werden, wenn das Blei aus den Gliedern weichen soll!

**ELCHINA**

führt Ihnen den nötigen Phosphor zu und Sie spüren rasch, wie Ihr Körper sich strafft und die Muskeln neugestärkt Ihre Arbeit tun.

ELCHINA, das allwertige Elair aus Chinarinde und Glycero-phosphaten. Orig. fl. Fr. 3.75, Doppelfl. Fr. 6.25, Kapselung Fr. 20.-. Erhältlich in Apotheken.

Zahnärzte empfehlen

**WAZ**

## Zwei neue Schürch-Tabake für den anspruchsvollen Raucher

**Schürch**  
englische Mischung

50rp.

Schürch leichter Holländer ganz besonders fein u. mild Parfümiert u. unparfümiert erhältlich.

VEREINIGTE TABAKFABRIKEN AG SOLOTHURN